

УДК 821.512.162-2+792+929'Эфендиев

ДРАМАТУРГИЯ ЭЛЬЧИНА ЭФЕНДИЕВА 90-Х ГГ. XX В.

З. А. Шукюрова

Азербайджанский государственный педагогический университет,
г. Баку, Азербайджан
кафедра азербайджанской и мировой литературы

В статье рассматриваются особенности творчества современного азербайджанского литератора Эльчина Эфендиева. Выдающийся писатель, общественный деятель, Э. Эфендиев объединил в своей многогранной творческой деятельности прозу, драматургию, публицистику и литературную критику. Его драматургические произведения во многом определяют развитие современного азербайджанского театра.

Ключевые слова: *драматургия, театр, пьеса, Эльчин Эфендиев, герой*

Эльчин Ильяс оглы Эфендиев известен в азербайджанской литературе не только как прозаик и критик, но и как видный драматург. Первую свою пьесу «Грёзы в почтовом отделении» [9], вошедшую в книгу «Поезда уходят из этого мира» [10], он написал в начале 1970-х гг., но потом увлёкся прозой, публиковал литературоведческие статьи и монографии и только в 1990-е гг. вернулся к драматургии.

Пьесы Э. Эфендиева отразили особенности азербайджанской действительности последнего десятилетия XX в. В них представлены проблемы, характерные как для классической, так и для современной национальной литературы.

В азербайджанском искусстве последних десятилетий минувшего столетия происходили процессы, важность которых стала очевидной только к концу века. Известный критик и литературовед Яшар Гараев писал о современных поэтах, тесно связанных с традициями национальной поэзии, но преодолевших многие устаревшие литературные каноны: «Они обратились к богатейшим неисследованным слоям азербайджанской поэзии. Таким образом, художественные поиски получили новый широкий диапазон. Но данные качественные изменения в поэзии были связаны не только с особенностями формы, но и с её содержательным планом... Связь и привязанность человека к векам, временам, чувствительность к природе и красоте, непримиримость к отрицательным сторонам жизни и, наконец, сложность и разносторонность внутреннего мира стали основным содержанием лирики» [1, с. 35]. Подобное происходило и в азербайджанской драматургии.

Э. Эфендиев к началу 1990-х гг. уже получил международную известность как талантливый прозаик [1]. Его проза [11] издавалась не только в

Азербайджане, но и за рубежом, многие произведения были переведены на иностранные языки. Критики отмечали такие характерные для его прозы моменты, как «нешаблонный поэтический синтаксис» [16, с. 4], «ясный и лаконичный язык» [2, с. 17], жизненные сюжеты, чётко обрисованные характеры и глубокий психологизм [7]. Всё это он использовал и в своих пьесах 1990-х гг.

В азербайджанском литературоведении утвердилось мнение, что Эльчин Эфендиев во многом продолжил традиции своего отца, тоже драматурга Ильяса Эфендиева, оставившего яркий след в национальном искусстве 1940–1960-х гг. В послевоенных произведениях старшего Эфендиева можно встретить раздумья об историческом прошлом азербайджанского народа, философское осмысление проблемы счастья и рассуждения о смысле человеческой жизни [16].

Девяностые годы для Азербайджана стали поворотными. Это один из самых противоречивых и сложных периодов в истории страны и нации. Произошедшие в общественно-политической жизни изменения, социальные и духовные катаклизмы, перевернувшие сознание людей, невозможность возврата к старому и неприспособленность к новому образу жизни породили серьёзные экономические и социальные проблемы, послужили причиной духовного и нравственного кризиса, охватившего всё население страны.

Возникла такая ситуация, когда многим людям казалось, что разница между действительностью и театром, между реальностью и сценой исчезла. По словам одного из критиков, «в период ошеломления, неопределённости, слепой стихии, массовой анархии философия сменилась популизмом, нравственность и этика – эротикой, национальные честь и достоинство – рыночным расчётом, а театральные постановки – реальной жизнью. А она сама со своими грубыми уличными, площадными и рыночными спектаклями превратилась в театр» [2, с. 6]. Театр в любую эпоху и в любой стране чутко отзывается на веяния реальной жизни. Бывает, что реальная жизнь становится своеобразной театральной сценой, на которой разыгрываются трагедии, драмы и комедии: «Последние спектакли, происходившие на такой обширной сцене, как Азербайджан, до сих пор остаются в нашей памяти... Вся страна превратилась в Гамлета, монолог которого “быть или не быть” семимиллионный парод исполнил хором» [2, с. 6].

Основной темой драматических произведений, написанных в 1990-е гг. и в начале нового века, стала судьба меняющегося и обновляющегося общества, и обычных людей, живущих в этом обществе. С этой точки зрения, произведения Э. Эфендиева, созданные в то время, имеют важнейшее значение для современного национального театра. Пьесы «Ах, Париж, Париж!» [12], «Здравствуйте, я ваш дядя» [14], «Из сумасшедшего дома убежал больной, или Мой любимый сумасшедший» [13], «Убийца» [15] и другие по проблематике можно сравнить с некоторыми примерами классической азербайджанской драматургии. Подобно классикам, драматург сумел

уловить и показать переломный момент в истории Азербайджана, обострённое восприятие человека на стыке двух эпох, особенности психологии, характерные именно для подвижного и очень неустойчивого времени, когда человеку кажется, что всё меняется и нет ничего постоянного, когда все опорные категории, до этого воспринимавшиеся как нерушимые, вдруг пришли в движение и начали таять. «В таком экстремальном положении внутренний хаос и реакция на происходящее вокруг кажутся уже не такими страшными, как внешние» [3, с. 6], и это тоже отличает атмосферу пьес драматурга.

По мироощущению пьесы Э. Эфендиева можно сравнить с пьесами Д. Мамедгулузаде («Мертвецы», «Сборище сумасшедших» и другие) [5]. Каждый из драматургов по-своему выразил отношение к происходящему в стране и в умах современников. Сходный момент в пьесах мастеров обнаруживается в трактовке «сумасшедших» – тех людей, кто на самом деле умён, но в глазах окружающих выглядит больным. Обратимся к русской классике и вспомним Александра Андреевича Чацкого, который для московских дворян тоже сумасшедший. Другая общая черта – «мертвецы» – люди с мёртвыми душами. У Джагила Мамедгулузаде живые «мертвецы» мало чем отличаются от мертвецов настоящих.

Эльчин Эфендиев для разговора о своей эпохе и своих современниках выбрал жанр комедии. И в этом его отличие от других драматургов: осмеивая в образах своих героев характерные для эпохи пороки, он как бы расстаётся с ними, торопит их «к выходу» согласно знаменитому высказыванию о том, что человечество смеясь расстаётся со своим прошлым. Среди его героев – учёные, больные графоманией, партократы, потерявшие власть, криминальные «революционеры», люди, взгляды которых меняются так же быстро, как и общественно-политическая ситуация в стране. Среди них бывшие «звёзды», бывшие начальники и директора управлений, живущие с надеждой на «а может, вернут...» и т.д. Этот мир далёк от нормального и не имеет ничего общего с гармонией. Он сам агонизирует и находится на пороге смерти. Между «мертвецами», изображёнными Дж. Мамедгулузаде, и образами Э. Эфендиева, приближающимися к этой «смерти», много общего.

В комедиях Эфендиева внимание в основном направлено не на социум, а на отношения между людьми и на тончайшие оттенки психологии героев. Пользуясь художественным обобщением, автор, как бы увеличивая под микроскопом изображение, создаёт раскрывающуюся перед нашим взором широкую панораму. Всё превращается в «ералаш», объект осмеяния. Но при этом читателю/зрителю не становится весело, сохраняется ощущение то ли пасмурной погоды, то ли удушливого тумана. При этом чувствуется, что пасмурная погода и удушливый туман наступили не под воздействием какой-либо страшной ситуации, а стали результатом хаоса и противоречивых переживаний, царивших в духовном мире людей долгие годы. Общая атмосфера в пьесах обостряется ситуацией внутреннего дра-

матизма: мы понимаем, что идёт борьба за жизнь, в которой человек должен погибнуть или выжить, утонуть или же выступить против логики, по которой живёт этот мир.

Чтобы выразить подобное, нужны особые художественные средства, поэтому в комедиях Э. Эфендиева широко используется гротеск. Среда, описываемая в комедии «Из сумасшедшего дома убежал больной, или Мой любимый сумасшедший» [13], – редакция, напоминающая сумасшедший дом. Автор показывает процесс превращения в душевно больного вполне нормального человека – главного редактора. В коллективе, где он работает, все ведут себя как сумасшедшие. Секретарь целыми днями выпивает, в трезвом состоянии увидеть его просто невозможно. Политический обозреватель – человек, служивший в своё время в коммунистической партии функционером, а затем представляющий политику независимого государства, больше не в силах что-либо написать. Он теряет голову и в результате начинает говорить, что якобы встречался с Фиделем Кастро, Биллом Клинтон и с Лениным. Заведующему отделом мерещится космос, куда он вот-вот отправится. Русский по происхождению журналист Пантелеймон Поликарпович, бормоча себе что-то под нос на полуазербайджанском-полурусском языке, старается доказать, что он якобы жил в конце XVIII и начале XIX вв. в Тебризе. Литературный сотрудник читает отрывки из бесконечной поэмы «Симузар» и ругает свою будущую свекровь. Секретарша по определённым дням превращается в различных птиц. Единственный нормальный человек в пьесе – главный редактор. В конце концов, он тоже сходит с ума и уже ничем не отличается от «коллег».

Тема сумасшествия и ума имеет определённую традицию в литературе. Кроме «Гамлета, принца датского» В. Шекспира [8] и «Горя от ума» А. С. Грибоедова [4], в новейшей азербайджанской литературе она представлена уже упоминавшимися произведениями. Э. Эфендиев украсил традиционное «сумасшествие» новыми, более яркими психологическими оттенками, продиктованными противоречиями и контрастами эпохи. По мнению Н. Пашаевой, в комедиях Э. Эфендиева особенно ярко отразился процесс расслоения общества и процесс отчуждения людей друг от друга [6, с. 150–151].

В драматургических произведениях Э. Эфендиева 1990-х гг. особое внимание уделяется не только изображению национальных проблем и контрастов общественно-политической системы, но и выявлению своеобразия национального мышления. Между тем, просматриваются общие черты с ранней пьесой «Грёзы в почтовом отделении» [9], в которой основная мысль связана с концепцией гражданской чести и достоинства человека. В комедии «Ах, Париж, Париж!» [12], написанной примерно через 20 лет после «Грёз...», поднимается та же проблема, но решается она, исходя уже из новой реальности 1990-х гг. Таким образом, автор как бы сравнивает две реальности и показывает, как изменились жизнь и человек.

Важно отметить, что 1992 г., когда была написана комедия «Ах, Париж, Париж!», очень значим для каждого азербайджанца, т.к. именно в это время была провозглашена независимость и создано суверенное государство.

Место действие в пьесе – город Баку, время – август 1990 г. В эмоциональной атмосфере пьесы мы не найдём ни эйфории, ни даже приподнятости. Казалось бы, автор должен относиться к событиям сквозь призму ликования, порождённого достижением национальной независимости. Однако даже поверхностное знакомство с произведением показывает, что он смотрит на эти события под другим углом зрения. Это объясняется тем, что автор, может быть, неосознанно предвидел те огромные и трудноразрешимые проблемы, которые встанут перед нацией и новым государством уже завтра. Поэтому основная проблема, лежащая в основе художественного конфликта пьесы, – взаимоотношения человека и нации – далека от облегчённого разрешения. Она становится серьёзным объектом анализа в контексте нравственных поисков.

Таким образом, драматургия Э. Эфендиева 1990-х гг. стала не только яркой страницей в истории азербайджанской литературы, но и определила философскую направленность в развитии национального театра в первое десятилетие XXI в.

Список литературы

1. Гараев, Я. Поэзия и проза [Текст] / Я. Гараев. – Баку : Язычы (Писатель), 1979. – 180 с.
2. Гараев, Я. Театр в жизни и на сцене [Текст] / Я. Гараев // Эфендиев Э. Из сумасшедшего дома убежал больной, или Мой любимый сумасшедший / Э. Эфендиев. – Баку : Язычы (Писатель), 1996. – С. 4–10.
3. Гараев, Я. Поэзия памяти [Текст] / Я. Гараев // Юсифли В. Мир Мамед Араза / В. Юсифли. – Баку : Язычы (Писатель), 2000. – С. 3–7.
4. Грибоедов, А. С. Горе от ума : комедия [Электронный ресурс] / А. С. Грибоедов. – Режим доступа: <http://www.kostyor.ru/literature/liter26.html>. – Дата обращения: 3. 10. 2011. – Загл. с экрана.
5. Мамедгулузаде, Дж. Избранные произведения [Текст] / Дж. Мамедгулузаде. – Баку : Чинар-чап, 2003. – 472 с.
6. Пашаева, Н. Человек как объект художественного анализа (на материале творчества Эльчина Эфендиева) [Текст] / Н. Пашаева. – Баку : XXI – Дом новых изданий, 2003. – 256 с.
7. Сафиев, А. Азербайджанская драматургия на современном этапе [Текст] / А. Сафиев. – Баку : Озан, 1998. – 276 с.
8. Шекспир, В. Гамлет, принц датский [Текст] / В. Шекспир // Комедии, хроники, трагедии : в 2 т. / В. Шекспир ; сост., коммент. Д. Урнова. – М. : Художественная литература, 1989. – Т. 2 : Трагедии. – С. 123–274.
9. Эфендиев, Э. Грёзы в почтовом отделении [Текст] / Э. Эфендиев // Поезда уходят из этого мира / Э. Эфендиев. – Баку : Азернашир, 1974. – С. 316–405.

10. Эфендиев, Э. Поезда уходят из этого мира [Текст] / Э. Эфендиев. – Баку : Азернашир, 1974. – 478 с.
11. Эфендиев, Э. Проза [Электронный ресурс] / Э. Эфендиев. – Режим доступа: <http://www.e-reading.org.ua/bookbyauthor.php?author=17832>. – Дата обращения: 13.09. 2011. – Загл. с экрана.
12. Эфендиев, Э. Ах, Париж, Париж! [Электронный ресурс] / Э. Эфендиев. – Режим доступа: <http://www.azeribook.com/proza/elchin/elchinpovesti.htm>. – Дата обращения: 20.08. 2011. – Загл. с экрана.
13. Эфендиев, Э. Из сумасшедшего дома убежал больной, или Мой любимый сумасшедший [Текст] / Э. Эфендиев. – Баку : Язычы («Писатель»), 1996. – 102 с.
14. Эфендиев, Э. «Здравствуйте, я ваш дядя» и другие пьесы [Текст] / Э. Эфендиев. – Баку : Гарр-полиграф, 2000. – 480 с.
15. Эфендиев, Э. Убийца [Текст] / Э. Эфендиев // Азербайджан. – 2003. – № 5. – С. 5–39.
16. Юсифли, Дж. Улыбка и конец света [Текст] / Дж. Юсифли. – Баку : Наука, 1977. – 136 с.

ELCHIN EFENDIYEV'S DRAMATIC WORKS

Z. A. Shukurova

Azerbaijan State Pedagogical University, Baku, Azerbaijan
Department of Azerbaijan and world literature

In the article features creative contemporary Azerbaijani writer Elchin Efendiyev. An outstanding writer and public figure, Elchin Efendiyev united in their multifaceted creative work of prose, drama, journalism and literary criticism. His dramatic works largely determine the development of the modern Azerbaijani theater.

Keywords: *drama, theater, dramatic works, Elchin Efendiyev, character*

Об авторах:

ШУКЮРОВА Зульфия Адам кызы – научный сотрудник кафедры азербайджанской и мировой литературы Азербайджанского государственного педагогического университета, e-mail: arif-rustamov@rambler.ru, 373000, Азербайджан, г. Баку, ул. У. Гаджибекова, 34.